

**Zeitschrift:** Anzeiger für schweizerische Alterthumskunde = Indicateur d'antiquités suisses  
**Herausgeber:** Schweizerisches Landesmuseum  
**Band:** 4 (1880-1883)  
**Heft:** 16-2

**Artikel:** Miscellen  
**Autor:** Rahn, J.R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-155541>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1515 gemalt. Doch wird dasselbe, wie die unter dem Fenster gemalten Daten 1557 und 58, auf eine ältere Stiftung zu beziehen sein. Die W. folgende Kapelle Notre-Dame du bon secours oder N. D. des-victoires ist sogar erst 1660 errichtet und 1663 geweiht worden (Rep. V. H-Th. im Staatsarchiv Freiburg).

---

### Miscellen.

*Altarstein aus Basel-Augst.* Monsieur le Président . . . . J'ai découvert en Alsace un petit autel votif déterré au commencement de ce siècle à Basel-Augst. Cet autel se trouve actuellement à Paris; il est probable que la *Revue archéologique* s'en occupera prochainement. — Lorsque l'autel sera de retour, je reviendrai sur cette découverte qui est peut-être unique dans son genre à Basel-Augst (Augusta raurica), ainsi que son inscription ayant rapport au culte de Mithra. — Je reste en attendant, Monsier le Président, votre très dévoué serviteur

Mulhouse, Mars 1883.

MODOUX fils.

*Formule de salutation romaine dans le canton de Neuchâtel.* Lorsque les habitants de certaines localités des provinces prussiennes du Rhin veulent appuyer une affirmation, ils jurent encore par *Jupiter* ou *Hercules (Hercule)*, formule de serment qui leur a été transmise par la tradition depuis le tems des colonies romaines. Dans notre canton de Neuchâtel, les Romains ont aussi laissé des traces de leur passage dans une formule de salutation, employée encore de nos jours à Boudry, Cortaillod et Bevaix. Cette salutation n'est en usage qu'en Automne, alors que les petits bergers font paître leurs vaches ou leurs chèvres dans les prés. Lorsqu'un de ces pâtres nommés en patois *patieux* ou *patioets*, en aperçoit un autre gardant son troupeau dans un pré plus ou moins éloigné de lui, il ne manque jamais de le saluer en chantant sur un rythme très harmonieux, probablement antique, la phrase suivante: »Adieu! Louis!« ou Pierre ou Paul, suivant le nom de l'enfant qu'il interpelle, et il ajoute les mots latins suivants: »Vale, vale, vale, valeo!« ce qui signifie »porte toi bien! je me porte bien!« Cette mélodie répétée de tous les côtés par les petits pâtres disséminés dans la campagne, produit un charmant effet et rappelle beaucoup les chants populaires du Sud de l'Italie.

Cortaillod.

ALBERT VOUGA.

*Sursee's Silberschatz.* Wir der schulltheis vnd rhat der Statt Sursee thund khund mengklich mit disem Beielbrieffe, das wir vff hüt dato dem bescheidnen vnd wolberichten meister Clemens Bärschin, dem goldschmid zu Arow, vierzehen Silberin Bächer so inhalltent an gewicht siben march vnd ein Lott silber, allweg sechtzehen lott silber für ein march zu rechnen, vberantwort haben. Daruss vnd harumb sol er machen Bächer, deren ietlicher inhallt siben lott Silber, vnd die obenfür vbergöldin wie brüchlich, vnd vnden am Boden sant Jörgen, vnseren patronen, daruff stächen, vnd Innenfür am Boden vnser Statt Sursee wappen wiss vnd rott darin machen. Vnd harumb so gend wir Ime für macherlon vnd zuvergulden von jetlichem lott nün schilling vnser werung. Ouch sol er einen Bächer mit drien füßslingen machen, das die anderen daran stan mögent, vnd daruff ein Deggel, daruff sant Jörgen stande, vnd die vbrigen Bächer bedeket. Zu vrkhund sind diser zedel zwen glich lutent vnder sigels krafft vss einanderen gschnitten vnd jedem teil einer geben, ob einer verleit oder verloren, das dem anderen gloupt solle werden. Beschehen vff mentag vor Simonis et Judæ 1557. (Original im Stadtarchiv Sursee.)

TH. V. LIEBENAU.

---

### Kleinere Nachrichten.

Zusammengestellt von Carl Brun.

**Basel. Münsterbau.** Im Januar wurde die Reiterstatue des heiligen Martinus, ein Bildwerk aus der Blüthezeit der goth. Sculptur, von ihrem alten Standpunkte heruntergelassen, um in der Bauhütte ausgebessert zu werden und dann als Modell für einen neuen Martinus zu dienen. Die alte Statue befindet sich in sehr schlechtem Zustande; der Kopf des Reiters sowohl als des Pferdes sind in ihren Hauptbestandtheilen Ergänzungen des XVI. Jahrhdts., im Uebrigen ist der rothe Sandstein so sehr verwittert, dass an eine Aufstellung im Freien nicht mehr kann gedacht werden. Man muss sich daher mit einer Ausbesserung, wozu Herr Bildhauer Schlöth